



## Règlement officiel du concours de photographie

### Concours de photo « beauté du Sénégal »

#### Parrains du concours

Le concours de photo « beauté du Sénégal » est parrainé par l’Ambassade des Etats-Unis à Dakar.

#### Présentation des objectifs du concours

La protection de l'environnement est essentielle pour garder un pays beau. Envoyez-nous vos plus belles images du Sénégal. Le but de ce concours est de partager les vulnérabilités environnementales et promouvoir la sauvegarde de l'environnement au Sénégal. En célébrant l'art et la créativité, nous espérons sensibiliser et motiver le changement de comportement en matière de protection de la terre. (Voir la section «Admissibilité» ci-dessous pour savoir qui est admissible à participer.)

#### Plateforme(s)

Les activités organisées dans le cadre de ce concours peuvent faire l’objet d’annonces et de promotion sur diverses plateformes de médias sociaux, parmi lesquelles Facebook et Twitter, mais la participation au concours et son administration se feront par courriel. Les noms des gagnants pourront également être annoncés sur Instagram, radio et courriel ; toutefois Facebook, Twitter et Instagram ne sont pas des partenaires ni des parrains du concours. Il est rappelé aux participants qu’en prenant part au concours et en téléchargeant des contenus sur Facebook, ils sont liés par les Conditions générales d’utilisation de Facebook et par tout accord avec Facebook inclus dans lesdites conditions générales.

#### Comment participer

Pour participer, veuillez envoyer un courriel à [USEmbassyMedia@state.gov](mailto:USEmbassyMedia@state.gov), avec la photo comme pièce jointe. Veuillez fournir un nom d'utilisateur pour le concours et une légende pour la photo. La légende peut être en français ou en anglais, et ne devrait pas être plus de deux phrases. Aucune autre photographie, des documents ou des pièces jointes ne devraient être inclus dans le courriel.

Une fois une photographie présentée, elle est considérée définitive et ne saurait être modifiée, révisée ou remplacée. Les participants peuvent proposer chacun une photographie au plus.

La participation au présent concours est réputée constituer une acceptation du présent règlement officiel du concours.

La photographie présentée doit être une photographie originale, numérique ou analogique, prise par le participant.

Le concours commence le jeudi 31 mars 2016, à 08h00. Les photos peuvent être envoyées entre le 31 mars et le dimanche 17 avril à 17:00 heure de Dakar. L'évaluation des photos commence le mercredi 20 avril et se termine le vendredi 23 avril 2016.

### **Exigences concernant les contenus**

- a. Les contenus envoyés doivent être exempts d'obscénités, de références explicites à caractère sexuel, de nudité, de grossièretés et de blasphème, de violence explicite, d'appels ou d'incitations à la violence, de sollicitation ou de promotion commerciale. Ils doivent être conformes à la législation locale et ne pas comporter de contenus ou d'images susceptibles d'être jugés injurieux, séditieux, diffamatoires, péjoratifs ou irrespectueux envers les parrains du concours, ou d'autres groupes, personnes ou institutions. Les contenus envoyés doivent respecter les normes du discours civil, tant dans les apparences que dans les faits. Autrement dit, les contenus de tous les dossiers envoyés doivent être adaptés à un large public mondial.
- b. Les textes envoyés doivent consister en des contenus originaux créés par le participant et ne pas comporter d'éléments protégés par les droits d'auteur d'une tierce partie ou autrement sujets aux droits de propriété intellectuelle ou de propriété d'une tierce partie, y compris aux droits en matière de vie privée et de diffusion d'information (sauf dans les cas expressément autorisés ci-dessous au paragraphe d)). Les parrains du concours ne reconnaissent pas « l'usage loyal » de matériel protégé ni l'emploi de matériels sous licence créés ou détenus par une tierce partie.
- c. Les parrains du concours se réservent le droit de disqualifier, à leur seule et absolue discrétion, tout texte envoyé qui ne respecte pas ces critères ni la teneur et l'objet du présent règlement officiel du concours.
- e. En cas de question ou de divergence de vues concernant la conformité aux présentes exigences relatives aux contenus ou à d'autres dispositions du présent règlement officiel, leur interprétation ou leur application, les parrains du concours se réservent le

droit exclusif de régler ces questions ou divergences de vues à leur seule discrétion. En présentant une photographie à ce concours, le participant déclare qu'il ou elle a obtenu le consentement écrit de toutes les personnes dont l'image ou l'apparence figure sur la photographie (ou celui d'un parent/tuteur légal de ces personnes si elles sont considérées mineures dans leur pays de résidence), et qu'il ou elle a obtenu les droits, licences, consentements et permissions requis pour l'utilisation de tout matériel tel que de la musique, des images, du texte et d'autres contenus se trouvant dans la photographie proposée. Le participant déclare en outre qu'il ou elle est prêt(e) à fournir une documentation fiable au sujet de tous lesdits consentements, licences, etc., sur demande. Faute d'avoir obtenu lesdits droits, licences, consentements et autorisations, le participant pourra voir sa photographie rejetée à la seule et absolue discrétion des parrains du concours.

#### **f. Exigences techniques applicables au format**

Les photographies présentées doivent être en format jpg, .jpeg, or .png, de 4 mégaoctets maximum, mais d'une résolution ne devant pas être inférieure à 1024 x 768 pixels. Elles ne doivent pas comporter de filigranes, signatures ou données personnelles visibles.

Retouches des photographies : Il est interdit de retoucher sensiblement la photographie présentée : aucun élément de la photographie (personnes, animaux, paysage/décor, objets, etc.) ne peut être modifié, supprimé, agrandi ou remanié. Une modification du cadrage est autorisée ainsi qu'un léger assombrissement ou éclaircissement de parties de l'image.

#### **Admissibilité**

- a. Les participants doivent être âgés de 18 ans au moins à la date de leur participation au concours. Les participants doivent résider au Sénégal et ne peuvent pas être citoyens ou résidents permanents légaux des États-Unis.
- b. La personne qui envoie le texte est réputée être le participant et est la seule personne admissible à concourir pour remporter le prix. Les organisations ne sont pas admissibles à concourir pour remporter le prix, ni en tant qu'entité ni représentées par l'intermédiaire d'une personne. Pour pouvoir prétendre au prix, le participant doit fournir des renseignements complets et exacts.
- c. Ne sont pas admises à participer au concours les personnes suivantes : les employés, stagiaires, dirigeants et agents des organisations parrainant le concours, de Facebook ou du gouvernement des États-Unis ; les employés, stagiaires, dirigeants, agents de tous organismes, sociétés ou entités intervenant dans l'administration, la publicité, l'évaluation, la création, le développement, le déroulement et/ou la réalisation du

concours, les proches de ceux-ci (à savoir époux/épouse, compagnon/compagne reconnu(e), père, mère, enfant, frère, sœur, et nouveau conjoint de l'un des parents, beau-fils ou belle-fille, demi-frère ou demi-sœur de chacun) ainsi que les personnes résidant dans le même foyer que chacune de ces personnes.

- d. Lorsqu'un texte envoyé est accepté aux fins de la participation au concours, le nom du participant (ou son identifiant, si le participant souhaite conserver l'anonymat) et son pays peuvent être divulgués au public à la seule discrétion dudit participant.

### **Sélection d'un gagnant**

- a. Tous les textes envoyés font l'objet d'une présélection effectuée par les parrains du concours pour assurer le respect du présent règlement officiel. Les textes envoyés n'étant pas conformes au règlement ne seront pas postés. Les parrains du concours se réservent le droit, à leur unique et entière discrétion, de vérifier, lors de l'analyse finale, si un finaliste éventuel ou un texte susceptible de gagner est en pleine conformité avec le présent règlement officiel, avant d'en faire mention sur le site du concours, d'attribuer le prix, de reconnaître le gagnant, etc.
- b. **Juges** : Le jury du concours est composé de trois membres du personnel de la Section des Affaires Publiques de l'Ambassade des Etats-Unis Dakar: Le Conseiller aux Affaires Publiques, l'Attaché culturel et l'Attaché de presse, ainsi que des représentants de l'Équipe verte de l'Ambassade.
- c. **Critères d'évaluation** : Les photos seront jugées sur les critères suivants: (1) Composition de la photographie (2) le respect du thème du concours (3) la créativité. Toutes les soumissions seront prises en considération. Un comité de présélection choisira les 100 meilleures photographies sur la base des critères ci-dessus. Les juges sélectionneront ensuite les 10 premières photos et le gagnant sera choisi par vote populaire.
- d. **Gagnants** : Chaque gagnant et/ou finaliste est tenu de signer et de renvoyer aux parrains du concours une déclaration d'admissibilité, d'exonération de responsabilité et de consentement à des fins publicitaires et de fournir une brève biographie (le cas échéant) ainsi qu'une courte déclaration concernant le texte envoyé, faute de quoi il ne peut prétendre à un prix. L'impossibilité pour les parrains du concours de prendre contact avec un gagnant éventuel peut entraîner sa disqualification et/ou la sélection d'un autre gagnant parmi les autres participants admissibles.

- e. Les gagnants et finalistes sont notifiés par courriel adressé à l'adresse fournie lors de l'envoi du texte. L'annonce des gagnants et finalistes peut être faite sur le site Internet de l'ambassade et/ou sur ses pages dans les médias sociaux. Les gagnants et finalistes peuvent choisir d'utiliser un pseudonyme au lieu de leur véritable nom et demander que d'autres informations d'identification demeurent confidentielles.

## **Prix**

Le 1<sup>er</sup> prix sera un iPad Mini

Le 2<sup>ème</sup> prix sera un photobook

Les 10 finalistes recevront un poster commémoratif de la Journée de la Terre 2016

- a) Les photographies gagnantes peuvent être affichées sur le site Internet, les pages sur les médias sociaux de l'Ambassade ou à l'Ambassade elle-même.
- b) Les gagnants doivent confirmer leur acceptation du prix en envoyant un courriel dans un délai de trois jours civils. Faute de recevoir cette confirmation dans le délai prévu, les parrains du concours se réservent le droit de choisir un autre gagnant. Chaque gagnant doit fournir une adresse postale physique valable où un prix, le cas échéant, lui sera expédié. Les parrains du concours déclinent toute responsabilité concernant d'éventuels problèmes liés à l'expédition d'un prix, y compris, mais sans s'y limiter, de vol, retard, dommages ou destruction/perte accidentelle du fait du transporteur.
- c) Toute partie inutilisée du prix n'est pas transférable, convertible ni échangeable et ne peut prendre la forme d'un versement en espèces. Toutes les taxes sur un prix ou en rapport avec un prix et les obligations de déclaration y relatives sont la seule et exclusive responsabilité du gagnant.

## **Responsabilité et droits**

- a. Les parrains du concours ne cautionnent le contenu d'aucun texte ni message y étant exprimé et déclinent expressément toute responsabilité concernant les textes envoyés, y compris les différends entre collaborateurs au sujet d'un texte envoyé.
- b. Le concours et ses parrains n'autorisent aucune activité qui porte atteinte à des droits d'auteur, ni aucune violation d'autres droits de propriété intellectuelle et les parrains du concours se réservent le droit de retirer et de disqualifier tout texte envoyé qu'ils estiment constituer une violation du droit d'auteur ou d'autres droits de propriété intellectuelle d'une tierce partie.

- c. Les participants demeurent les seuls propriétaires de leur œuvre originale. Le texte envoyé demeure la propriété intellectuelle du participant ; les parrains du concours et le gouvernement des États-Unis ne sauraient prétendre à aucun droit d'auteur sur l'œuvre d'un quelconque participant au concours. Le participant accepte expressément d'autoriser les parrains du concours à utiliser tous les contenus envoyés aux fins d'évaluation dans le cadre du concours. Les finalistes et/ou les gagnants sont tenus d'accorder aux parrains du concours, mention étant faite de l'auteur de manière appropriée par les moyens qu'ils jugent idoines, une licence mondiale, non exclusive, libre de redevance, sous-licenciable et transférable pour l'utilisation, la reproduction, la distribution, l'élaboration d'œuvres dérivées, et/ou l'exposition des contenus envoyés sous tous formats de médias et par tous canaux médiatiques à perpétuité en rapport avec les activités et le déroulement du concours.
- d. Le participant assume l'entière responsabilité du texte présenté et des éléments qu'il contient, et de toute conséquence liée à sa présentation ou à son affichage sur internet.
- e. Les parrains du concours se réservent le droit, à tout moment, de vérifier la validité des textes présentés et l'admissibilité des participants, et de disqualifier tout participant ou texte jugés non conforme au présent règlement officiel. Les parrains du concours se réservent également le droit de demander des documents supplémentaires, à leur seule et absolue discrétion, afin de vérifier l'admissibilité et la conformité au présent règlement officiel.
- f. Dans le cas où un prix ou une partie d'un prix est indisponible, les parrains du concours se réservent le droit, à leur seule discrétion, d'y substituer un autre prix de valeur et/ou de caractéristiques égales ou supérieures.
- g. Les parrains du concours se réservent le droit, à tout moment et à leur seule discrétion, de disqualifier et/ou de juger non admissible toute personne dont ils ont des motifs raisonnables de croire : i) qu'elle a enfreint le règlement officiel du concours ; ii) qu'elle a enfreint les conditions d'utilisation de la plateforme ou iii) qu'elle agit de mauvaise foi, de façon déloyale ou perturbatrice ou dans l'intention d'importuner, de maltraiter, de menacer ou de harceler un tiers.
- h. Les parrains du concours se réservent le droit de modifier le concours, de le suspendre, d'y mettre fin ou de l'annuler à leur discrétion, pour quelque raison que ce soit.
- i. Le participant convient d'indemniser et d'exonérer les parrains du concours, leurs sociétés mères, affiliées et filiales, leurs employés, dirigeants, salariés, stagiaires et agents de toutes réclamations et de tous dommages, obligations, pertes, responsabilités, coûts ou dettes et dépenses (y compris, mais sans s'y limiter, les

- frais d'avocat) résultant de : i) la violation du présent règlement officiel du concours ; ii) la violation des droits d'une tierce partie, y compris, mais sans s'y limiter, de tous droits d'auteur, marque déposée, droit de propriété intellectuelle, droit au respect de la vie privée, droit à la diffusion d'informations, ou de tout autre droit de propriété lié au présent concours ; ou iii) toute réclamation selon laquelle un texte présenté a causé un préjudice, y compris financier, à une quelconque tierce partie. Les présentes obligations d'indemnisation et d'exonération demeurent en vigueur indéfiniment après la fin du concours.
- j. L'organisation du concours, l'évaluation des gagnants et l'attribution des prix seront faits en pleine conformité avec la législation des États-Unis et les lois du pays-hôte en vigueur. En cas de conflit entre la loi des États-Unis et celle du pays-hôte, la loi des États-Unis s'applique.
  - k. Les parrains du concours et le gouvernement des États-Unis prennent des mesures raisonnables pour assurer la protection de la vie privée, des données personnelles et des autres données sensibles au sujet des participants. Les coordonnées fournies par les candidats peuvent être stockées par l'Ambassade des Etats-Unis à Dakar et utilisées pour prendre contact ultérieurement avec les participants à d'autres fins. Ces informations peuvent être communiquées au coparrain du concours et/ou être mises à la disposition de tierces parties, dans la mesure où la loi l'autorise.
  - l. Les parrains du concours déclinent toute responsabilité pour toute perte ou préjudice lié à la participation ou à la tentative de participation d'un quelconque utilisateur au concours, ou à la capacité ou incapacité à télécharger de quelconques informations en rapport avec la participation au concours, ou à y accéder autrement. Les parrains du concours déclinent toute responsabilité pour les problèmes ou défaillances techniques en relation avec le déroulement du concours, y compris : dysfonctionnement matériel ou erreurs logicielles ; déficiences d'ordinateur, téléphone, câble, satellite, réseau, matériel électronique, connectivité sans fil ou Internet, ou autres problèmes de communication en ligne ; erreurs ou autres restrictions provenant de fournisseurs d'accès Internet, serveurs, hébergeurs ou prestataires ; transmission de données déformées, brouillées ou défectueuses ; échec d'envoi ou de réception de courriels ; courriels égarés, retardés, différés ou interceptés ; inaccessibilité totale ou partielle du site du concours pour quelque raison que ce soit ; engorgement sur Internet ou le site du concours ; intervention humaine ou non humaine non autorisée dans le déroulement du concours y compris, mais sans s'y limiter, manipulation non autorisée, piratage, vol, virus, bogues, vers ; ou destruction d'un quelconque aspect du concours, ou perte, erreur de décompte, erreur d'acheminement, détournement, inaccessibilité ou indisponibilité d'un compte de courriel utilisé en rapport avec le concours.

- m. L'utilisation du site du concours se fait aux risques de l'utilisateur. Les parrains du concours déclinent toute responsabilité en cas de préjudice corporel, dégâts matériels ou pertes de quelque nature que ce soit éventuellement subis par du matériel informatique résultant de la participation au concours, de l'utilisation du site du concours ou du téléchargement d'informations à partir du site du concours. En prenant part au concours, le participant dégage les parrains du concours de toute responsabilité en cas de réclamations résultant de sa participation au concours ou y étant liées directement ou indirectement.
- n. Les parrains du concours déclinent toute responsabilité en cas d'annulation ou de retard d'une quelconque partie du concours pour cause d'intempéries, d'incendies, de grève, d'actes de guerre ou de terrorisme, ou pour toute autre cause.